

VERBALE DI PRIMA SEDUTA DELLA COMMISSIONE DELLA PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART 24, COMMA 3, LETTERA A) DELLA LEGGE 240/10 PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BERGAMO

SETTORE CONCORSUALE: 10/I 1- Lingue, Letterature e Culture Spagnola e Ispano-Americane

SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE: L-LIN/07, Lingua e Traduzione, Lingua Spagnola

DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE

BANDO DR REP. N. 149/2023 DEL 20/02/2023, COD. N. 4 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 14 - 4^ SERIE SPECIALE - DEL 21 FEBBRAIO 2023

CODICE PICA - 22RTDA001

Il giorno 02 maggio 2023 alle ore 16.00 si è riunita, per via telematica, come da autorizzazione contenuta nel D.R di nomina, la Commissione di valutazione della procedura pubblica di selezione in epigrafe, nominata con decreto rettorale rep. N. 243 del 2023 pubblicato in data 31/03/2023 sul sito web dell'Ateneo di Bergamo (<https://www.unibg.it/bandi/procedura-pubblica-n-5-posti-ricercatore-tempo-determinato-tipo-codice-pica-23rtda001>), e composta dai seguenti componenti:

- | | |
|---------------------------|--------------------------------------------------------|
| - Prof. Giovanni GAROFALO | I fascia
presso l'Università degli Studi di Bergamo |
| - Prof. ssa Elena CARPI | II fascia
presso l'Università degli Studi di Pisa |
| - Prof. Enrico LODI | II fascia
presso l'Università degli Studi di Pavia. |

La Commissione, vista l'assenza di istanze di ricusazione, constata la presenza di tutti i componenti e la piena legittimazione ad operare secondo le norme del bando concorsuale e prosegue con l'individuazione del Presidente e del Segretario come di seguito indicato:

- | | |
|---------------------------|------------|
| - Prof. Giovanni GAROFALO | PRESIDENTE |
| - Prof. Enrico LODI | SEGRETARIO |

Il Presidente richiama preliminarmente la normativa che regola il reclutamento dei ricercatori a tempo determinato come disposto dall'art. 24 della legge 240/2010 e dal Regolamento di Ateneo emanato con decreto rettorale Rep. 424/2012 del 1.10.2012 e s.m.i., e prende visione del bando concorsuale il cui testo è stato consegnato alla Commissione prima dell'inizio dei lavori.

Il termine per la conclusione dei lavori è fissato entro tre mesi dal decreto di nomina del Rettore e pertanto sarà il 30/06/2023.

Ciascun commissario, verificato il rispetto delle norme in materia di incompatibilità e conflitto di interessi e quelle previste dal Codice Etico dell'Università degli Studi di Bergamo, dichiara l'inesistenza di situazioni di incompatibilità o cause di astensione ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e conflitto di interessi in relazione agli altri componenti della Commissione (dichiarazioni allegate al presente verbale).

Il Presidente dà lettura del bando e ricorda gli adempimenti previsti per la presente procedura di selezione. Il bando prevede la valutazione preliminare dei candidati, con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato, secondo criteri e parametri, riconosciuti anche in ambito internazionale, individuati con D.M. n. 243 del 25.05.2011.

In particolare, il Presidente richiama le fasi in cui la procedura si articola:

- la Commissione, all'atto dell'insediamento, definisce nel dettaglio i criteri da utilizzare per la valutazione preliminare e per l'attribuzione di un punteggio ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate dai candidati ammessi alla discussione pubblica, tenendo conto dei parametri individuati dal D.M. n. 243 del 25.05.2011;

- successivamente, in seconda seduta, la Commissione effettua la valutazione preliminare dei candidati espressa con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato;
- a seguito della valutazione preliminare, la Commissione ammette i candidati comparativamente più meritevoli alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica, nella misura percentuale indicata nel bando, pari al 20 per cento dei candidati stessi, e comunque non inferiore a sei unità; qualora il numero di candidati fosse pari o inferiore a sei verranno tutti ammessi alla discussione pubblica durante la quale verrà accertata anche la conoscenza della lingua spagnola; i candidati verranno convocati dopo la valutazione preliminare con un preavviso di almeno 20 giorni per la discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica davanti alla Commissione;
- successivamente alla discussione attribuzione di un punteggio ai titoli e alle pubblicazioni presentate dai candidati ammessi; sulla base del punteggio attribuito la Commissione procede con l'individuazione del vincitore.

Premesso quanto sopra, la Commissione procede con la definizione dei criteri per la valutazione dei titoli, del curriculum e della produzione scientifica dei candidati.

Valutazione dei titoli e del curriculum

Secondo quanto indicato nel bando la valutazione comparativa dei **titoli e del curriculum** dei candidati verrà effettuata analiticamente sulla base dei seguenti elementi debitamente documentati, ai sensi dell'art. 2 del citato D.M. 243/2011:

- a) dottorato di ricerca di ricerca o equipollenti, ovvero, per i settori interessati, il diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'estero;
- b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero;
- c) documentata attività di formazione post-dottorato o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
- d) documentata attività in campo clinico relativamente ai settori concorsuali nei quali sono richieste tali specifiche competenze;
- e) realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- f) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione alle attività degli stessi;
- g) titolarità di brevetti relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- h) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- i) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
- j) diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente a quei settori concorsuali nei quali è prevista.
- k) Collaborazioni professionali con istituti di cultura di paesi ispanofoni presenti in Italia.

La valutazione di ciascuno degli elementi sopra indicati è effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal singolo candidato.

La Commissione considerate le caratteristiche del settore concorsuale oggetto del bando, non terrà conto dei criteri previsti ai punti d), e), g), j)

Valutazione della produzione scientifica

Ai sensi dell'art. 3 del citato D.M. 243/2011 nell'effettuare la valutazione comparativa dei candidati, prenderà in considerazione esclusivamente pubblicazioni, ivi compresa la tesi di dottorato, o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti, nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato o dei titoli equipollenti sono presi in considerazione anche in assenza delle condizioni di cui sopra.

La Commissione effettuerà la valutazione comparativa delle **pubblicazioni** sulla base dei seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura, con l'attività di ricerca prevista dal bando e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;

F. conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca.	Max punti 1
G. collaborazioni professionali con istituti di cultura di paesi ispanofoni presenti in Italia. - 1 punto per ciascuna collaborazione.	Max punti 1
TOTALE	60 punti

PUBBLICAZIONI (numero massimo di pubblicazioni stabilito nel bando: 12)

<p>Monografie: max 5 punti per monografia, assegnati secondo i criteri seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna monografia: max 2 punti - Congruenza di ciascuna monografia con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura, con l'attività di ricerca prevista dal bando e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate: max 2 punti - Rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica: max 1 punto 	Max punti 10
<p>Capitoli in volumi, inclusi atti di convegni: max 1 punto per capitolo, assegnato secondo i criteri seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna monografia: max 0,25 punti - Congruenza di ciascun capitolo con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura, con l'attività di ricerca prevista dal bando e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate: max 0,5 punti - Rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica: max 0,25 punti 	Max punti 10
<p>Articoli su riviste nazionali e internazionali:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Articolo su rivista di classe A o indicizzate in Scopus / Web of Science: max. 2 punti ▪ Articolo su rivista scientifica: max. 1 punto <p>Il punteggio di ciascun articolo verrà assegnato secondo i seguenti criteri:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascun articolo: max 0,25 punti - Congruenza di ciascuna monografia con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura, con l'attività di ricerca prevista dal bando e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate: max 0,50 - Rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica: max 0,25 punti / 1,25 punti se l'articolo è pubblicato su rivista indicizzata in Scopus / Web of Science o classe A. 	Max punti 10
Consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa	Max punti 10
TOTALE	Max punti 40

La Commissione riterrà valutabili i lavori in collaborazione solo qualora sia possibile enucleare l'apporto individuale del candidato / della candidata in virtù di inequivocabili indicazioni contenute nella pubblicazione. Il punteggio attribuito a ciascuna pubblicazione dipenderà dall'entità dell'apporto

individuale oggettivo del candidato / della candidata, enucleabile dalle indicazioni contenute all'interno di ciascun lavoro.

Viene stabilita la forma dell'accertamento della lingua inglese prevista dal bando con le seguenti modalità:

La discussione pubblica dei titoli e delle pubblicazioni si terrà in spagnolo e in italiano. Durante la discussione, verrà accertata anche la conoscenza della lingua inglese mediante traduzione a vista di un brano dall'inglese in spagnolo.

La Commissione valuterà il livello di conoscenza della lingua straniera mediante l'espressione di un giudizio sintetico (insufficiente - sufficiente - buono - distinto - ottimo).

La Commissione prende atto che i suddetti criteri devono essere trasmessi a mezzo posta elettronica, al Responsabile del procedimento per la pubblicazione sul sito web dell'Ateneo, almeno 7 giorni prima della prosecuzione dei lavori della Commissione; precisa inoltre che saranno valutati esclusivamente i titoli inviati o spediti entro i termini e presentati in base a quanto previsto dal bando.

La Commissione viene riconvocata dal Presidente secondo il seguente calendario:

- in data 29/05 alle ore 17.30, in modalità telematica, per procedere all'esame dei titoli e delle pubblicazioni presentati dai candidati;
- in data 16/06 alle ore 17.00 presso la sede di Piazza Rosate 2, ufficio n. 208, per la discussione pubblica dei candidati ammessi.

Letto, approvato e sottoscritto il presente verbale, la seduta termina alle ore 17.00

I COMPONENTI DELLA COMMISSIONE

Prof. Giovanni GAROFALO – Presidente

F.to Giovanni Garofalo

Prof. Enrico LODI – Segretario

F.to Enrico Lodi

Prof. ssa Elena CARPI – Componente

PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART 24, COMMA 3, LETTERA A) DELLA LEGGE 240/10 PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BERGAMO SETTORE CONCORSUALE: 10/I 1- Lingue, Letterature e Culture Spagnola e Ispano-Americane SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE: L-LIN/07, Lingua e Traduzione, Lingua Spagnola DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE BANDO DR REP. N. 149/2023 DEL 20/02/2023, COD. N. 4 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 14 - 4^ SERIE SPECIALE - DEL 21 FEBBRAIO 2023 CODICE PICA - 22RTDA001

DICHIARAZIONE DI CONCORDANZA

La sottoscritta:

Cognome

Carpi

Nome

Elena

Data di nascita

22-10-1957

Luogo e Provincia di nascita

Parma (PR)

consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni mendaci, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000

DICHIARA

- Di far parte della Commissione per la procedura in epigrafe, nominata con D.R. 243/23 del 31/03/2023
- di aver partecipato in data odierna in via telematica alle riunioni della commissione e di concordare con il verbale nr. 1 a firma del segretario prof. Enrico Lodi

La sottoscritto/a dichiara di essere informato, ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) 2016/679 e del D.Lgs. 196/2003 e s.m.i., che i dati personali raccolti saranno trattati anche con strumenti informatici esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa ed esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

Pisa, 2 maggio 2023

Il dichiarante

F.to Elena Carpi

N.B. La presente dichiarazione è sottoscritta dall'interessato in presenza del dipendente addetto ovvero sottoscritta o inviata insieme alla fotocopia non autenticata di un documento di identità del dichiarante, all'ufficio competente a mezzo posta.

Allegato al verbale di prima seduta

VERBALE DI PRIMA SEDUTA DELLA COMMISSIONE DELLA PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART 24, COMMA 3, LETTERA A) DELLA LEGGE 240/10 PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BERGAMO

SETTORE CONCORSUALE: 10/I 1- Lingue, Letterature e Culture Spagnola e Ispano-Americane

SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE: L-LIN/07, Lingua e Traduzione, Lingua Spagnola

DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE

BANDO DR REP. N. 149/2023 DEL 20/02/2023, COD. N. 4 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 14 - 4^

SERIE SPECIALE - DEL 21 FEBBRAIO 2023

CODICE PICA - 22RTDA001

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto Prof. Giovanni GAROFALO, professore ordinario presso l'Università degli Studi di Bergamo, nato a Floridia (SR) il 07/06/1967, nominato a far parte della Commissione per la procedura in epigrafe, nominata con D.R. n. 243/2023 del 31/03/2023, dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità e cause di astensione così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c. né conflitti di interessi tra il/la sottoscritto/a e gli altri membri della Commissione.

In fede

Bergamo, 02/05/2023

F.to Giovanni Garofalo

VERBALE DI PRIMA SEDUTA DELLA COMMISSIONE DELLA PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART 24, COMMA 3, LETTERA A) DELLA LEGGE 240/10 PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BERGAMO

SETTORE CONCORSUALE: 10/I 1- Lingue, Letterature e Culture Spagnola e Ispano-Americane

SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE: L-LIN/07, Lingua e Traduzione, Lingua Spagnola

DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE

BANDO DR REP. N. 149/2023 DEL 20/02/2023, COD. N. 4 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 14 - 4^

SERIE SPECIALE - DEL 21 FEBBRAIO 2023

CODICE PICA - 22RTDA001

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto Prof. Enrico Lodi, professore associato presso l'Università Pavia nato a Bergamo il 03/06/1980 nominato/a a far parte della Commissione per la procedura in epigrafe, nominata con D.R. n. 243/2023 del 31/03/2023, dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità e cause di astensione così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c. né conflitti di interessi tra il sottoscritto e gli altri membri della Commissione.

In fede

Bergamo, 02 maggio 2023

F.to Enrico Lodi

VERBALE DI PRIMA SEDUTA DELLA COMMISSIONE DELLA PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART 24, COMMA 3, LETTERA A) DELLA LEGGE 240/10 PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BERGAMO

SETTORE CONCURSALE: 10/I 1- Lingue, Letterature e Culture Spagnola e Ispano-Americane

SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE: L-LIN/07, Lingua e Traduzione, Lingua Spagnola

DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE

BANDO DR REP. N. 149/2023 DEL 20/02/2023, COD. N. 4 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 14 - 4^ SERIE SPECIALE - DEL 21 FEBBRAIO 2023

CODICE PICA - 22RTDA001

DICHIARAZIONE

La sottoscritta Prof.ssa Elena Carpi, professoressa associata presso l'Università di Pisa, nata a Parma il 22/10/1957, nominata a far parte della Commissione per la procedura in epigrafe, nominata con D.R. n. 243/23 del 31/03/2023, dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità e cause di astensione così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c. né conflitti di interessi tra la sottoscritto/a e gli altri membri della Commissione.

In fede

Pisa, 02/05/2023

F.to Elena Carpi